

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 42 (1916)
Heft: 26

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Briefe, die uns erreichten (Überseit von Jack Hamlin)

IV.

Ghulam Hussain weigert sich mit seinen Kriegern nach Franken zu ziehen, um für die Engländer zu kämpfen, schreibst du. Er hat recht, denn wissen wir, wann es nötig werden wird, daß wir für Indien kämpfen. Es ist nicht gut, wenn ein Mann zu einem andern sagt: „Weil du für mich gearbeitet hast, sollst du nun auch für mich sterben.“ Nana Sahib ist wohl begraben worden, aber er ist nicht tot!

Gestern haben wir eine Reise auf dem großen Wasser gemacht. Hirrah Singh war mit mir, denn wir sind jetzt gute Freunde geworden. Ich möchte ihn gerne mitnehmen, um auch andere Teile dieses wunder-

baren Landes zu sehen. Man spricht in der Schweiz drei verschiedene Sprachen und auch die Menschen sollen verschieden denken — das nennt man hier mentalité.

Hirrah Singh war früher in einer großen Stadt, Tschürrh-hich genannt, und kann infolgedessen deutsch sprechen. Bitte unsern gnädigen Herrn, den Maharadjah, mir zu erlauben, Hirrah Singh mitzunehmen und jeden Monat 500 Rupien für ihn zu senden.

Wir waren also auf dem großen Wasser und haben viele Menschen und schöne Berge gesehen. Es gibt an diesem Wasser noch eine andere Stadt, Lohs-ssann genannt, wo ich später auch einige Tage zu verbringen gedenke. Auf dem Schiffe schrien die Menschen durcheinander wegen der großen See-

schlacht, die beide Teile zugleich gehörten und verloren haben.

Die meisten Leute hier denken und sprechen wie die Franken und wenn ein Frank sagt: „Dies Gras ist blau.“ so nicken sie mit dem Kopfe und sagen: „Wahrlich, es ist blau, denn wir sind von demselben Blute.“ Ich dachte, nur die fränkischen Schweizer wären so, aber es gibt auch germanische Schweizer und sogar Teutonen, die, wenn sie fränkisch können und einige Jahre hier gelebt haben, gerne ihre Herkunft vergessen und ihre Väter verleugnen. Solche Menschen erinnern mich an die Bandar-loh *) von unserem Dschungel. Sie verfluchen das Andenken ihrer Väter

*) Bandar-loh, das Uffenvolk. (Inmerkung des Übersetzers.)

Theater, Variétés, Konzerte, Cafés

Café Odéon :: Zürich

In Marmorhallen flutet das Licht,
Bricht sich an Säulen und Kapitälen.
Uns kümmert die flutende Sülle nicht,
Wir möchten vom Besten wählen.

Man bringt uns Kuchen und Sekt,
Dazu noch seine Importen,
Likörs, Drinks, Café, Konfekt.
Tee, Wein und allerlei Torten.

Wir suchen die Palmen-Tische aus,
Träumen, rauchen und lesen
Und denken hernach wieder zu Hause
„Es wäre zu schön gewesen.“

6. St.

ZÜRICH

CORSO-THEATER

Täglich Abends 8 Uhr:

Die grössten Spezialitäten der Gegenwart
Sonn- u. Feiertage 2 Vorstellungen, nachm. 3½ u. ab. 8 Uhr

CORSO-PALAIS MASCOTTE

Corsos-Pracht-Säle
Täglich abends 8 Uhr
Auftritten
erster Tanzattraktionen
Prima Salon-Orchester

Corsos-Speise-Säle
la. Speisen und Getränke
zu jeder Tageszeit
Angenehmer
Familien-Aufenthalt

CORSO-AMERICAN-BAR
Eine Sehenswürdigkeit allerersten Ranges.

1472

Zürichhorn

Kasino-Restaurant direkt am See

Gesellschaftssäle für Hochzeiten und Vereine
Grosser Garten :: DINERS :: M. Künzler-Lutz

Papierhandlung 1446
Rosenstiel & Co., Zürich

Telephon Nr. 4613 — Stauffacherplatz — Telegr.-Adr.: Papierlager
Pack- und Seidenpapiere Packstoffe, bester Ersatz für Jute.

Sanitäts-Hausmann A.-G.
Urania - Apotheke :: ZÜRICH
Uraniastrasse 11



Schlacht
bei Murten
22. Juni 1476

Sonntags sehr ermässigte Eintrittspreise
Erwachsene 60, Kinder 30, Milit. 50 Cts.

oooooooooooo

Grand Café de la Terrasse Zürich

Sonnenquai (beim Bellevue) 1437

Sommer-Garten Terrasse, Rondell, Billards etc. etc.

Höfl. empfiehlt sich

Frau Josy Furrer-Schnyder.

Sie essen im
„METZGERBRÄU“
bei bescheidenen Preisen vorzüglich! 1403

Grand Café „DE LA PAIX“

Sonnenquai 10 - ZÜRICH - Sonnenquai 10

Zürichs schönstes Familien-Café.

Rendez-vous der Fremden und Theaterbesucher.

Mit höfl. Empfehlung E. CH. BRUCHON.

Hotel-Restaurant Pfauen Theater :: Soupers

Neu renoviert.

Sorgfältig geführte Küche und Keller.

Es empfiehlt sich K. Herzog.

Hotel-Restaurant



SONNE

Schöne Gesellschaftssäle
Schattiger Garten u. Terrasse
Staubfrei, erhöhte Lage
Kegelbahn und Billard
Spezialität: Vaduzer,
Walliser, Burgunder u. See-
wein. Wädenswiler Pilsner.
Gut bürgerliche Küche.

Höfl. empfiehlt sich
Franz Nigg.

Grand Café & Conditorei Odéon

Zürich

Vornehmstes Familien-Café am Platze

Eigene Wiener Conditorei

FIVE O'CLOCK TEA - AMERICAN DRINKS

Spezialität in Fruchteis, Bowlen u. Coups - Feinste Original-Liköre - Reichhaltige Auswahl nur bester Flaschen- u. Champagnerweine - Pilsner Kaiserquell - Münchner Löwenbräu Bestellungen ausser Hause werden sorgfältig ausgeführt

Telephon 1650

Billard-Akademie u. Spielsaal im ersten Stock
Tag und Nacht geöffnet

Inh.: Fritz Thalhauser

1421

Elchina

Kraftspender für
Nerven und Blut, Magen
und Darm

Sansilla

das vollkommenste für
Hals-, Mund- und
Zahnpflege

Eusana-

Pastillen. Prompter Erfolg
bei Husten, Heiserkeit,
Hals-, Rachen- und Luft-
röhren-Entzündung.